



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 February 2003

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 87 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Второго комитета (A/57/532/Add.7)]

57/252. Мероприятия, проведенные в ходе подготовки к Международному году пресной воды, 2003 год

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/196 от 20 декабря 2000 года, в которой она провозгласила 2003 год Международным годом пресной воды, и свою резолюцию 56/192 от 21 декабря 2001 года о ходе подготовки к Международному году пресной воды, 2003 год,

ссылаясь также на положения Повестки дня на XXI век¹, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, принятой Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии², решения Комиссии по устойчивому развитию на ее шестой сессии³, касающиеся пресной воды, и решения, содержащиеся в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁴,

с интересом отмечая инициативы в отношении партнерства, которые были добровольно предприняты рядом правительств, международных организаций и основными группами и о которых было объявлено на Встрече на высшем уровне,

напоминая о принятом на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию обязательстве начать осуществление программ действий, при финансовой и технической помощи, для достижения цели в области развития, сформулированной на новое тысячелетие и касающейся

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция I, приложение II.

² Резолюция S-19/2, приложение.

³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 9 (E/1998/29).

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

безопасной питьевой воды, а именно сокращения вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, как об этом говорится в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁵, и сформулированной на Встрече на высшем уровне цели сокращения наполовину доли людей, не имеющих доступа к основным санитарным услугам⁶,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/199 от 15 декабря 1998 года о провозглашении международных годов,

отмечая усилия, предпринятые в ходе подготовки к третьему Всемирному форуму по водным ресурсам и Международной конференции на уровне министров, которые должны состояться в Японии в марте 2003 года, и в направлении подготовки «Доклада об освоении водных ресурсов мира»,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*⁷,

1. *приветствует* мероприятия, проводимые государствами, Секретариатом и организациями, программами и фондами системы Организации Объединенных Наций, которые участвуют в межучрежденческой деятельности, связанной с пресной водой, а также основными группами в рамках подготовки к проведению Международного года пресной воды, и призывает их продолжать свои усилия;

2. *рекомендует* всем государствам-членам, соответствующим международным организациям и основным группам оказывать поддержку деятельности, связанной с Годом, в частности посредством добровольных взносов, и увязывать свои соответствующие мероприятия с Годом;

3. *рекомендует* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и основным группам использовать проведение Года для повышения информированности о стратегическом значении ресурсов пресной воды с точки зрения удовлетворения основных потребностей людей, их здоровья, производства продуктов питания и сохранения экосистем, а также с точки зрения социально-экономического развития в целом и для поощрения действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях и призывает уделять первоочередное внимание серьезным проблемам с пресной водой, стоящим перед многими регионами, особенно в развивающихся странах;

4. *рекомендует* налаживать на добровольной основе партнерские отношения между государствами-членами, международными организациями и основными группами для содействия деятельности, связанной с Годом;

5. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, учредить национальные комитеты или назначить координаторов в своих соответствующих странах, для оказания содействия в проведении мероприятий, связанных с Годом, на местном и национальном уровнях;

⁵ См. резолюцию 55/2, пункт 19.

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение, пункт 25.

⁷ A/57/132.

6. *просит* Генерального секретаря содействовать укреплению координации для разработки и поддержки предложений и осуществления мероприятий, связанных с Годом;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
20 декабря 2002 года*